



Minnesota Center for Book Arts
At Open Book
1011 Washington Ave S Ste 100
Minneapolis, MN 55415
Telephone: 612.215.2520
Facsimile: 612.215.2545
www.mnbookarts.org
mcba@mnbookarts.org

FOR IMMEDIATE RELEASE

Date: December 20, 2006
Contact: Brianne Sampson
Phone: 612.215.2528
Email: bsampson@mnbookarts.org

INTERNATIONAL TOURING EXHIBITION EXPLORES TRANSLATION AND LANGUAGE AS A VISUAL FORM

WHAT: While verbal language can create barriers, visual art is a universal language that transcends boundaries. *Found in Translation: Art and Language in Global Culture* is an international touring exhibition that explores translation as a link between expression and understanding. Included in the exhibition are multi-lingual artists' books, prints, and digital and video documentation of innovative projects. *Found in Translation* is co-produced by Minnesota Center for Book Arts, the Booklyn Artists Alliance, the San Francisco Center for the Book, and the Center for Book Arts (New York).

WHERE: Minnesota Center for Book Arts
At Open Book
1011 Washington Avenue South
Minneapolis, MN 55415
612.215.2520
www.mnbookarts.org

GALLERY HOURS: Monday: 10 am to 5 pm
Tuesday: 10 am to 9 pm
Wednesday - Saturday: 10 am to 5 pm
Sunday: closed

DATES: **Exhibit Dates:**
January 27 – April 28

Opening Reception:
Saturday, January 27, 6 to 9 pm MCBA studios
7 pm Discussion hosted by Marshall Weber, Booklyn Artists Alliance

Exhibit and opening are free and open to the public.

In times characterized simultaneously by globalization and intolerance, the need for effective communication, empathetic comprehension, and thoughtful translation is even more acute. The multi-lingual artists' books, prints, and digital and video documentation of innovative projects included in this exhibition demonstrate the power of imagery and its exponential strength when paired with text. *Found in Translation* is a mind-expanding view into both the process and implications of translation. Using text from many languages (including English, Japanese, French, Thai, Vietnamese, Spanish, Khirghiz, Russian, and German), in a variety of media (books, audio CDs, video, photographs and computer software), the exhibit also invites hands-on interaction with the artwork.

Included in the exhibition is *The Poetry of Chance Encounters*, a limited edition artist book by Minneapolis artist Harriet Bart. In *The Poetry of Chance Encounters*, Bart brings together disparate pairings to create a contemporary

book of devotions and an illuminated text of surrealist games of chance. The book presents a collection of texts drawn from many sources, both common and obscure: the poetry of Rimbaud, a handwritten manuscript by Emily Dickinson, an excerpt from the human genome, a chart of ancient numeration systems.

For additional information about the exhibition, please visit www.booklyn.org/exhibition/000231.php

Associated Programming

As part of our Book Arts Roundtable Series

February 20, 7 pm: Liz Kotz, Assistant Professor, University of Minnesota Department of Cultural Studies and Comparative Literature, discusses how art and communication intersect.

March 20, 7 pm: “An Irish/American Partnership” A roundtable discussion about art as a cultural unifier.

April 17, 7 pm: Rita Mustaphi discusses how arts and crafts teach the essence of cultures. (This is a hands-on presentation and is limited to 30 participants. Call 612.215.2520 to reserve a space)

Associated Programming

For Youth

Family Day Event: Mysterious Alphabets

Saturday, March 17, 10 am to 1 pm

Discover world alphabets and book arts in this fun family day that celebrates MCBA’s exhibition *Found in Translation*. Use the etching press to print a monotype of your name in Egyptian hieroglyphics! Explore and create rubbings of the mysterious letters on the floors of Open Book. Design unique characters inspired by artist Xu Bing’s Square Word Calligraphy that combines Chinese ideograms with the English alphabet. You’ll leave with projects to take home and new ways to appreciate the alphabet! Free and open to the public.

General Minnesota Center for Book Arts Information

MCBA is a nonprofit arts organization working to engage diverse artists and learners in finding creativity, expression and inspiration through the book arts. MCBA provides classes in the arts of papermaking, letterpress printing, printmaking and bookbinding for youth, families and adults. An artist fellowship program, artists’ cooperative, lectures and studio space and equipment are also offered.

The Star Tribune Foundation Gallery at MCBA features four to five exhibitions each year highlighting the traditional and contemporary book arts. The Shop at MCBA features works by 140 consignment artists along with bookmaking supplies and gift items.

MCBA is located in the Open Book building in downtown Minneapolis, along with the Loft Literary Center, Rosalux Gallery and Milkweed Editions.

###